

принимая к сведению намерение Статистической комиссии провести критический пересмотр стратегии деятельности в области статистики, а также основные концепции, лежащие в основе такого пересмотра⁶,

подтверждая свою резолюцию 8 (I) от 16 февраля 1946 года о создании Статистической комиссии и как это исправлено резолюцией 8 (II) от 21 июня 1946 года, в которой указывалось, что Комиссия помогает Совету:

a) содействовать деятельности в области статистики и статистических данных в различных странах и улучшению их сравнимости,

b) координировать статистическую деятельность специализированных учреждений,

c) развивать централизованное статистическое обслуживание Секретариата,

d) консультировать органы Организации Объединенных Наций по общим вопросам, относящимся к сбору, анализу и распространению статистической информации,

e) способствовать общему улучшению статистических данных и статистических методов,

1. просит Статистическую комиссию предоставить приоритет в ее программе работы задачам оказания помощи Совету в координации деятельности органов и учреждений Организации Объединенных Наций в области статистики;

2. считает, что конечной целью работы Статистической комиссии и Статистического отдела Экономического и социального департамента в этом отношении должно быть достижение единой системы сбора, обработки и распространения международной статистической информации органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, обращая особое внимание на потребности рассмотрения и оценки экономического и социального прогресса, в особенности с учетом директив и целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций, принимая во внимание нужды развивающихся стран;

3. просит специализированные учреждения, региональные экономические комиссии, Экономическое и социальное бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать в полной мере сотрудничать со Статистической комиссией в их усилиях по выполнению этих задач и рассматривать их как имеющие первостепенную важность в согласовании своих программ работы, в особенности перспективных, а также любых работ в новых направлениях;

4. подчеркивает важность того, чтобы государства-члены стремились к улучшению процедуры,

обеспечивающей скоординированное рассмотрение статистических вопросов на национальном уровне;

5. признает интерес Статистической комиссии и Статистического отдела к вопросам, относящимся к использованию счетно-вычислительной техники в системе Организации Объединенных Наций, и обращает внимание на эту область, в которой, по всей вероятности, дальнейшая координация потребует в наибольшей степени;

6. просит Генерального секретаря предпринять в сотрудничестве со специализированными учреждениями и в контексте Программы развития Организации Объединенных Наций согласованные действия для оказания помощи развивающимся странам в укреплении их статистических систем как основы их планов развития и оценки их экономического и социального прогресса;

7. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с системой организаций Организации Объединенных Наций представить пятьдесят второй сессии Экономического и Социального Совета через посредство Комитета по программе и координации доклад о технической помощи, предоставляемой развивающимся странам системой организаций Организации Объединенных Наций, а также о мерах, предусмотренных для оказания этим странам помощи в улучшении их статистических служб для осуществления целей Второго десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

1747-е пленарное заседание,
3 мая 1971 года.

1568 (L). Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение, принятое на сорок восьмой сессии, о том, что Конференция по международным контейнерным перевозкам должна быть созвана совместно Организацией Объединенных Наций и Межправительственной морской консультативной организацией⁷,

получив записку Генерального секретаря о подготовке к Конференции⁸,

сознавая, что технические достижения в области международных контейнерных перевозок имеют важное экономическое значение для условий развития в развивающихся странах,

признавая желательность более широкого обмена мнениями между правительствами, направленного на более точное определение круга вопросов и задач Конференции,

⁷ Там же, возобновленная сорок восьмая сессия, Дополнение № 1 А (E/4832/Add.1).

⁸ E/4963.

⁶ Там же, пункт 69.

отмечая, что на Конференции предполагается рассмотреть, среди прочих вопросов, правовые проблемы, касающиеся, в частности, ответственности комбинированных перевозчиков и другие связанные с этим вопросы,

отмечая, что предварительный проект конвенции о международных комбинированных перевозках товаров (ТСМ) был рассмотрен Межправительственной морской консультативной организацией и Экономической комиссией для Европы,

отмечая далее, что Комитет по морским перевозкам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в своей резолюции 17 (V) от 3 апреля 1971 года⁹ рекомендовал предложить Экономическому и Социальному Совету рассмотреть возможность проведения исследования по вопросу об экономических последствиях, в особенности для развивающихся стран, предлагаемой конвенции о международных комбинированных перевозках, с тем чтобы можно было полностью учесть такие последствия,

1. *постановляет*, что Конференция по международным контейнерным перевозкам должна открыться в Женеве 13 ноября 1972 года и что она не должна продолжаться свыше пяти недель;

2. *подчеркивает*, что круг рассматриваемых Конференцией вопросов должен ограничиться обсуждением международных аспектов контейнеризации, включая, в частности, те международные аспекты, которые связаны с комбинированными перевозками и их потребностями, и что в этот круг вопросов не должен включаться вопрос об общем контроле над перевозками;

3. *подчеркивает далее*, что руководящим принципом Конференции должен являться принцип развития контейнерных перевозок и содействия им на всемирной основе, с учетом интересов развивающихся стран;

4. *просит* Генерального секретаря выяснить точки зрения правительств государств-членов относительно желательной для всех очередности обсуждения на Конференции тех вопросов и областей деятельности, которые указаны в решении Совета, принятом на его сорок восьмой сессии;

5. *просит далее*, чтобы небольшая межправительственная подготовительная группа, половина членов которой будет назначена Председателем Экономического и Социального Совета, а другая половина — Председателем Совета Межправительственной морской консультативной организации, с должным учетом географического распределения, была созвана как можно раньше с целью рассмотрения ответов правительств и представления Экономическому и Социальному Совету конкретной предварительной повестки дня;

6. *просит также*, чтобы Генеральный секретарь в тесном сотрудничестве с Конференцией Органи-

⁹ См. E/L.1380.

зации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональными экономическими комиссиями и с Экономическим и социальным бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, а также в консультации с Межправительственной морской консультативной организацией подготовил исследование об экономических последствиях, в частности для развивающихся стран, предлагаемой конвенции о международных комбинированных перевозках, причем такое исследование должно проводиться с помощью экспертов после выяснения точек зрения правительств государств-членов относительно тех аспектов и вопросов, которые, по их мнению, требуют разъяснения;

7. *просит также* Генерального секретаря распространить это исследование среди правительств государств-членов, как только оно будет завершено;

8. *предлагает* Комитету по морским перевозкам Совета по торговле и развитию, региональным экономическим комиссиям, Экономическому и социальному бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте и Межправительственной морской консультативной организации рассмотреть этот вопрос в свете результатов исследования, с тем чтобы решить, готовы ли данный проект конвенции о международных комбинированных перевозках или другие предложения для международного рассмотрения.

1757-е пленарное заседание,
10 мая 1970 года.

1569 (L). Подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций/ИМКО по международным контейнерным перевозкам

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на решение, принятое на его сорок восьмой сессии, о том, что Конференция по международным контейнерным перевозкам должна быть созвана совместно Организацией Объединенных Наций и Межправительственной морской консультативной организацией¹⁰,

рассмотрев мероприятия, предложенные Генеральным секретарем в его записке для подготовки к Конференции¹¹,

1. *постановляет*, что все государства-члены Организации Объединенных Наций или члены специализированных учреждений, или Международного агентства по атомной энергии и на совещательных правах специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также в качестве наблюдателей заинтересованные межправительственные организации и заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Совете или

¹⁰ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, возобновленная сорок восьмая сессия, Дополнение № 1 А (E/4832/Add.1).

¹¹ E/4963.